

# Пятьдесят девятый урок

**Диалог**  
"He turned 50 in October"

**Грамматика**

- 59.A A few time expressions – old and new
- 59.B More on the word *year* in Russian
- 59.B Age expressions
  - 59.B.1 Asking/expressing age
  - 59.B.2 Expressing age in the Past and Future
  - 59.B.2 Turning an age
  - 59.B.3 Guesstimating age

## Диалог

**В октябре ему исполнилось пятьдесят (лет) He turned 50 in October**

<b>Алёша:</b>	1	Ско́лько лет твоему́ отцу́?	<i>How old is your father?</i>
<b>Надя:</b>	2 3	На про́шлой неде́ле ему́ испо́нилось пятьдесят (лет).	<i>He turned 50 (years old) last week.</i>
<b>Алёша:</b>	4	А сколько лет твоему́ дяде́?	<i>How old is your uncle?</i>
<b>Надя:</b>	5	Ма́миному бра́ту или па́пиному?	<i>My mom's brother or my dad's?</i>
<b>Алёша:</b>	6	Ма́миному.	<i>Your mother's.</i>
<b>Надя:</b>	7 8	На сле́дующей неде́ле ему́ испо́лнится шестьдесят о́дин (год).	<i>Next week he'll be 59 (years old).</i>
<b>Алёша:</b>	9	А твое́й те́те, па́пиной сестре́?	<i>And your aunt, your dad's sister?</i>
<b>Надя:</b>	10 11	В про́шлом году́ ей испо́нилось со́рок два (го́да).	<i>She turned 42 (years) last year.</i>
<b>Алёша:</b>	12	А твое́й мла́дшей сестре́ Ма́ше, ско́лько ей лет?	<i>And your younger sister Masha, how old is she?</i>
<b>Надя:</b>	13	Ей пятна́дцать (лет).	<i>She's 15 (years old).</i>
<b>Алёша:</b>	14 15	Ей то́лько пятна́дцать лет? Я бы дал ей лет восемна́дцать.	<i>She's only fifteen? She looks to me to be around 18.</i>
<b>Надя:</b>	15 97	Все так говоря́т. Нет, в дека́бре ей испо́нилось то́лько пятна́дцать (лет).	<i>Everybody says that. No, she turned just 15 (years old) in December.</i>
<b>Алёша:</b>	18	А ско́лько тебе́ лет?	<i>And how old are you?</i>
<b>Надя:</b>	19	Же́нщин об это́м не спра́шивают.	<i>(One) does not ask women about that.</i>

## Словарь

1	ско́лько лет + <i>Dat</i>	<i>how old is PERSON</i> (See 59.B.2)
1	год <i>Loc Sg:</i> в году́ <i>Irreg. Gen Pl:</i> лет	<i>year</i> (See 59.B)
2	про́шлый на про́шлой неде́ле	<i>previous; last last week</i> (See 59.A)
2	испо́лни+...ся кому́ ##	<i>turn (a certain age)</i> (See 59.B.2below.)
4	дядя	<i>uncle</i>
7	сле́дующий на сле́дующей неде́ле	<i>next next week</i>
9	те́тя	<i>aunt</i>
11	Я бы дал(а) кому́ ##	<i>PERSON seems to me to be ## years old.</i> (lit.: I would give person about ## years)

19	спрашивают	one asks; are asked (Here the они-form is used <b>without</b> a pronoun to indicate an unspecified subject. English uses <i>they</i> or <i>one</i> the same way, e.g.: <i>They're coming to take me away</i> ... Often such sentences may be rendered by a Passive phrase in English: <i>Women are not asked such questions.</i> )
----	------------	--

## 59.A Time Expression: Review and New

### • Review:

1) To say what **time**, or what **day** something takes place, use **В + ACC**. Note that while the form of **час, -á, -óв** vary, the number itself (**два, шесть**, etc.) is **ACC**.

Я встал в два часá.

*I got up at 2:00.*

Они приедут часóв в шесть.

*They'll arrive at around 6:00.*

В эту пýтницу у меня свидáние с Мйтей.

*I have a date with Mitya this Friday.*

В суббóту мы ёздили в Нью-Йóрк.

*We went to NY on Saturday.*

But note the preposition **на + ACC** in the following expression:

**На слéдующий день** они пригласили нас в ресторáн. *The next day they invited us to a restaurant.*

2) To say what **month** something takes place, use **В + PREP**

В мáрте она стáла курить.

*She started to smoke in March.*

В этом мéсяце у меня мнóго рабóты.

*I have a lot of work this month.*

В слéдующем мéсяце я вернóсь в Россию.

*I will return to Russian next month.*

### • New:

3) To say what **week** something takes place, use **на + PREP**. Notice that in English **NO PREPOSITION** (or any word for that matter) is used:

На прóшлой недéле у меня бýло пять экзáменов.

*I had five exams last week.*

На этой недéле я кáждый день бóду вставáть в семь.

*I'm going to get up at 7:00 every day this week.*

На слéдующей недéле я испекó тебе тóрт.

*I'll bake you a cake next week.*

4) To say what **year** something takes place in, use **В + PREP**. Note that the word **год** has **-ý** in the Prepositional.

В этом годóу она ест мнóго шоколáда.

*She's been (= She is) eating a lot of chocolate this year.*

В прóшлом годóу я учился в Москвé.

*I studied/went to school in Moscow last year.*

В слéдующем годóу он кóпит нóвую машýну.

*I'm going to buy a new car next year.*

## Summary of time expressions with prepositions

MEASUREMENT OF TIME	FORM	
Less than a week:	в + ACC	в час; в какой день?; в среду
A week:	на + PREP	на прошлой / этой / следующей неделе
More than a week:	в + PREP	в мае; в каком году



Say when the event took (takes/will take) place. Put the time expression at the beginning.

1. Они почи́стят ковёр. (next week)
2. Мы ходи́ли на вы́ставку. (on Tuesday)
3. У меня́ бы́ло свидáние с Верой. (last week)
4. Я нико́гда не занима́юсь. (this year)
5. Я схожý в магази́н и куплю́ шокола́дное молоко́. (at around 6:00)
6. Мои́ роди́тели мне подáрят но́вую маши́ну. (next year)
7. Лена верну́лась в Росси́ю. (last year)
8. Мы э́здили в Москвý (in March)
9. Я ка́ждый день обе́дал в столо́вой. (this week)
10. Вера его́ бро́сила. (the next day)

### 59.5 More on the word *year* in Russian

Above we learned that the Prep Sg of *год year* is *году́*. The Gen Sg *го́да* is used as expected after 2, 3, 4.

The Gen Pl, however, is *лет* (It's comes from the Gen Pl of *ле́то summer*). This will be used for  $\geq 5$ :

NUMBER	EXAMPLES	YEAR (CASE/#)
(ending in) 1	один, два́дцать один, три́дцать один, сто со́рок один ...	год (Nom Sg)
(ending in) 2, 3, 4	пятьдеся́т два, шестьдеся́т три, се́мьдесят четы́ре ...	го́да (Gen Sg)
(ending in) $\geq 5$	пять, десять, оди́ннадцать, девяно́сто, сто, ты́сяча ...	лет (Gen Pl)

## 59.B Age in Russian

### 59.B.1 Asking/expressing age

Here is the basic formula:

**Person in the Dative + Number + Year (год/года/лет)**

Some examples:

PERSON (IN DAT) + NUMBER + YEAR			
Моёй матери	сорок восемь	лет	<i>My mother is 48 (years old).</i>
Моему старшему брату	двадцать один	год	<i>My older brother is 21 (years old).</i>
Мне	девятнадцать	лет	<i>I'm 19 (years old).</i>
Ему	двадцать три	года	<i>He's 23 (years old).</i>
Маше	тридцать четыре	года	<i>Masha's 34 (years old).</i>

To ask the question *How old is Person ?* use **Сколько лет + {person in the Dative}?**

In the answer you can often leave out the word год/года/лет (since it's pretty clear what you're talking about.)

↓ <i>one or the other</i> ↓ <b>СКОЛЬКО + {PRONOUN +} YEAR {+ NOUN}</b>				
Сколько		лет	твоёй тётке?	<i>How old is your aunt?</i>
Сколько		лет	вашему дяде?	<i>How old is your uncle?</i>
Сколько	тебе	лет?		<i>How old are you?</i>
Сколько	ей	лет?		<i>How old is she?</i>



Say how old the person is. The question **Сколько лет...** will be repeated each time.

1. ты / 19
2. он / 23
3. она / 16
4. Вадик / 40
5. Вера / 33
6. мой младший брат / 7
7. моя старшая сестра / 28
8. его отец / 50
9. её мать / 43
10. эта странная женщина / 100
11. Ёльцин / 68
12. моя собака / 5

## 59.B.2 Expressing age in the Past and Future

Use **было** (**был** if **один** is involved) or **будет**:

Когда Боре **было** десять лет, он эмигрировал из России в Америку.

*Borya emigrated from Russia to America when he was 10*

Сколько тебе **было** лет, когда ты написал эту книгу? *How old were you when you wrote this book?*

Я начал играть в шахматы, когда мне **было** лет семь. *I started playing (= to play) chess when I was 7.*

Когда мне будет сорок лет, я **буду** работать в престижном клубе в Принстоне.

*When I am (= will be) 40, I will be working in a prestigious eating club at Princeton.*



**Question:** What is up with this lack of agreement between the verb and numbers >1? Why is the verb *Neut Sg*? The last time I checked 2, 5, 10, 90 were more than 1, hence, plural.

**Answer:** Verb agreement with numbers in Russian (and all of Slavic) is a кошмар. We admit it. Even Russians don't know which form is really 'correct'. (Just like with impersonal short-form adjectives like **холодно**, **скучно**, etc., the *Neut Sg* is used by 'default'.)

## 59.B.3 Turning an age

To express turning an age, use the verb **исполни+...ся** in place of a form of *be*:

With years ending in 1 + **год**, the verb will agree with it in the 3<sup>rd</sup> person MASC Sg.  
With ALL OTHER NUMBERS, it will be in the 3<sup>rd</sup> person NEUT Sg.

### • Past Tense

Person in DAT + **исполнилось** (**исполнился** with **один год**) + Number + Year

В мае ей **исполнилось** два года.

*She turned two in May.*

В январе мне **исполнилось** сорок лет.

*I turned 40 in January.*

В июле ему **исполнился** девяносто один год.

*He turned 91 in July.*

В апреле Юле **исполнился** двадцать один год.

*Julia turned 21 in April.*

### • Future Tense

For ALL ages use the 3<sup>rd</sup> Sg: **исполнится**. This verb is Perfective, which means it has FUTURE MEANING, even though it uses PRESENT ENDINGS. You can also use **будет** to express turning an age, which is more colloquial (same in English: *In a week she'll be (= turn) 21.*)

Когда тебе **исполнится** / **будет** двадцать лет?

*When will you be (turn/ be) 20?*

В январе ей **исполнится** / **будет** тридцать один год.

*She turns (= will turn / will be) 31 in January.*



Say how old person turned / will turn (Pay attention to tense and watch for the variations in the Future):

1. April / я / 20 (Fut – turn)
2. August / Аня / 23 (Past)
3. October / Олэг / 30 (Past)
4. December / Настя / 18 (Fut – turn)
5. May / Таня / 48 (Past)
6. January / Ира / 51 (Fut – be)
7. June / Стасик / 41 (Past)
8. March / Соня / 10 (Fut – turn)
9. September / она / 60 (Fut – be)
10. February / Витя / 27 (Past)
11. November / я / 100 (Fut – be)
12. July / его мать / 62 (Past)

### 59.B.4 Guesstimating age

When guesstimating (i.e., approximating) years, hours, etc., THE NOUN AND THE NUMBER SWITCH PLACES. That is why in this particular expression the noun precedes the number.

The formula is: **Я бы дал(а)** + Person in Dat + Year (**год/года/лет**) + Number

Again, when it's clear that you're talking about age, you can leave out the noun год/года/лет.

<b>Я БЫ ДАЛ(А)</b>	<b>PERSON (DAT)</b>	<b>(YEAR)</b>	<b>NUMBER</b>	
Я бы дала́	ей	(го́да)	двадцать три.	<i>She looks like she's about 23 (years old).</i>
Я бы дал	ему́	(лет)	двадцать.	<i>He looks like he's about 20 (years old).</i>
Я бы дала́	Тамаре́	(лет)	сорок.	<i>I would say Tamara's about 40 (years old).</i>
Я бы дал	твоему́ дру́гу	(год)	двадцать один.	<i>Your friend looks about 21 (years old).</i>

So, before you say **год** (-1) or **го́да** (-2/-3/-4) or **лет** (-5/-6/-7, etc.), you have to know what number you're about to say. However, since you're most likely to estimate  $\pm 5$ , **лет** is by far the most commonly found form of *years*.



Guesstimate the person's age:

1. Он / ~20
2. Она / ~30
3. Вера / ~45
4. Ва́дик / ~10
5. Галя / ~50
6. Твой брат / ~15
7. Твоя сестра́ / ~23
8. Э́тот мужчи́на / ~40
9. Э́та же́нщина / ~60





**Упражнение 1** Give the ages of 3 people including: you (required), your parents, siblings

1.

---

2.

---

3.

---



**Упражнение 2** Indicate when 2 of the people mentioned above turned / will turn a certain age. (Do one in the Past, one in the Future):

1.

---

2.

---



**Упражнение 3** Guesstimate the age of the following people (using full sentences):

1. Наш противный профессор русского языка

---

2. Иван (*your beloved AI*)

---


3. Президент Тилман (*last name doesn't decline because it's female*)

---

4. Мадонна (*the singer/"actress" – does decline*)

---



 **Упражнение 3** Translate into Russian:

1. Last week Vera threw a party, and next week we're going to throw a party.
2. Last year my relatives went to (éди+) Russia.